



朴东晓 译

韩城
攻略

悲伤恋歌

SMPH
原版引进
ORIGINAL EDITION
LICENSING

如果爱

祈爱手

即使再过十年

你

心情

即便几度分手

L.O.V.E.

Yesterday Once More

I'll Be There

Reason

祈祷

情牵

Le Jardin

I Will

Romance

韩国影视剧
钢琴弹唱曲集

SMPH

上海音乐出版社

韩国SANGJIWON音乐出版公司原版引进



附CD一张





图书在版编目 (CIP) 数据

悲伤恋歌: 韩国影视剧钢琴弹唱曲集 / 韩国 Sangjiwon
公司提供版权. —上海: 上海音乐出版社, 2005. 9

ISBN 7-80667-759-3

I. 悲… II. 韩… III. 钢琴—器乐曲—韩国—选集
IV. J657.41

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 094583 号

责任编辑: 朱凌云 乔 吟

音像编辑: 曹德玲

封面设计: 宫 超

悲伤恋歌—韩国影视剧钢琴弹唱曲集

韩国 Sangjiwon 公司提供版权

朴东晓译

上海音乐出版社出版、发行

地址: 上海绍兴路 74 号

电子信箱: cslem@public1.sta.net.cn

网址: www.slem.com

上海市印刷二厂有限公司印刷

开本 890 × 1240 1/16 印张 5 乐谱 76 面

2005 年 9 月第 1 版 2005 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1—5,300 册

ISBN 7-80667-759-3/J · 725 定价: 18.00 元 (附 CD 一张)

告读者 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系

T:021-65129121

韩国SANGJIWON音乐出版公司原版引进

朴东晓 译

韩城
韩城攻略

如果爱 (弹唱版)
如果爱 (独奏版)
祈 爱 (弹唱版)
祈 爱 (独奏版)
为爱说分手 (弹唱版)
为爱说分手 (独奏版)
即使再过十年 (弹唱版)
即使再过十年 (独奏版)
你
心 情 (慧仁的钢琴独奏曲)
即便几度分手
L.O.V.E.
Yesterday Once More
I'll Be There
Reason
祈 祷
情 牵
Le Jardin
I Will
Romance

悲伤恋歌

韩国影视剧钢琴弹唱曲集

 **SMPH**
上海音乐出版社

悲伤恋歌

如果爱(弹唱版)	4
如果爱(独奏版)	9
祈 爱(弹唱版)	13
祈 爱(独奏版)	16
为爱说分手(弹唱版)	18
为爱说分手(独奏版)	24
即使再过十年(弹唱版)	29
即使再过十年(独奏版)	34
你	38
心 情(慧仁的钢琴独奏曲)	42
即便几度分手	44
L.O.V.E.	47
Yesterday Once More	52

I'll Be There	56
Reason	59
祈 禱	62
情 牽	66
Le jardin	70
I Will	75
Romance	78



如果爱

弹唱版

作词: 韩京慧 / 作曲: 尹健 / 演唱: 尹健

如果爱我，
就请偷偷地离开，
因为我已心有所属。

(原调: G# 小调) ♩ = 85

Gm

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef. The melody is in G# minor (one flat) and 4/4 time. The bass line consists of sustained octaves.

Gm

E♭M7

Gm

E♭M7

8va

Piano accompaniment for the second system, continuing the melody and bass line. The treble clef has a '8va' marking above the final measure.

Gm

E♭/F

F7

salang han da miæn

hæn za molle - ha si jo

negienche gim æ sæ jo

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The vocal line includes the lyrics in Korean. The piano accompaniment continues with the same harmonic structure.

B♭(add2)

Gm

i mi ne mam jien da ln salam dam a zje -

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system. The vocal line includes the lyrics in Korean. The piano accompaniment continues with the same harmonic structure.

F7 E♭M7 F7

ilwə zil su ə dago he dɔ - mam gu səgə di dɔ

B♭ F7 D7 Gm

- g de səl gɔ ə sə jɔ - - - tsuŋ gɔ

E♭M7 F7 D7/F# Gm7 Cm7 Dm7

hal gi jɔ ha lu - - la - - - dɔ na lɔ - bu tɛ - dɛ - na
i gi səi ba la - - bɔ - - - nən g si - pm i - q - qil

Gm7 E♭M7 F7 Cm/F D7/F# Gm7

jɔ - - - - əl ma na him dn zi - ba bɔ - - - tɛ ləm -
əl - - - - ba zi man mɔ he jɔ - g de - - - nam - - -

Cm7 Dm7 E \flat M7 Gm

sa lam- hal zi sa- ni -zi- - } meil gum guo jo- ne
 | a - zul su æ - sè - jo- - }

Gm E \flat /F F7 B \flat (add2)

sa -pala sæ- - g del ga- go si - da go - ni

Gm F7

ø g na-nøn gen- - ne gunmiønjin- gø -zjo- g de bi- kjø ga si jo

E \flat M7 F7 B \flat

- - nega sa- lanhal sa - lam -

F7 D7 1. Gm

gdenbun miəŋa - ni ni - ga- wu jə - - -

Gm Eb/F F7 B^b(add2)

- - wu jə - - - - - naelmanahim dlə - nen zi

Gm F7 Eb/F

- - - - jə - - - - jə - - - - wu - - - -

Gm 2. Gm F7

- - - al gə - ga- salaŋ ha- zima si

B \flat F7 D7 Gm

- jo - - halsalan ha- zima si jo - -

The first system of the score features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The vocal line begins with a B-flat chord, followed by F7, D7, and Gm chords. The lyrics are: "- jo - - halsalan ha- zima si jo - -". The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand.

Gm E \flat /F F7 B \flat

The second system continues the piano accompaniment. It features a repeat sign in the first measure. The chords are Gm, E-flat/F, F7, and B-flat. The right hand plays a sequence of eighth notes, while the left hand plays a simpler accompaniment.

Gm *gu* F7 E \flat M7

(Piano)

The third system includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a Gm chord and the syllable "gu". The piano accompaniment continues with the same eighth-note patterns. Chords are Gm, F7, and E-flat M7. The instruction "(Piano)" is written below the vocal line.

(*gu*) F7 B \flat F7 Gm

(无限反复)

The fourth system concludes the piece with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the syllable "(gu)" and ends with a repeat sign. The piano accompaniment also ends with a repeat sign. Chords are (gu), F7, B-flat, F7, and Gm. The instruction "(无限反复)" (Repeat indefinitely) is written at the bottom right.

如 果 爱

作词: 韩京慧 / 作曲: 尹健 / 演唱: 尹健

独奏版

(原调: G#小调) ♩ = 85

Gm

Gm EbM7 Gm EbM7 *8va*

Gm Eb/F F7

salaŋ han da miən hən za mōlle- ha sijo- negiənche gim ə sə jo

B^b(add2) Gm

i mi ne mam jiən da ln salam dam əzjə- -

F7 EbM7 F7

i lwe zil- su ə - dagə- he - do - mam gu- səgə- di do

B \flat F7 D7 Gm

g de səl- gəə sə jə - - - tsuŋ gə

E \flat M7 F7 D7/F \sharp Gm7 Cm7 Dm7

hal i gi jə - ha lu - - la - - - də - na lo bu tə də na
səl i səl i - ba la - - - bə - - - nən g si pm i q qil

Gm7 E \flat M7 F7 Cm/F D7/F \sharp Gm7

jə - - - - əl ma na him- dnzi - -ba bə - - tsə ləm-
əl - - - - ba zi man mə - hejə - -g de - - nam - - -

Cm7 Dm7 E \flat M7 Gm

sa lam- hal zi sa - ni -zi - - } me il gum guo jə - ne
l a - zul su ə - səl - jə - - }

Gm E \flat /F F7 B \flat (add2)

sa pala səl - - g del ga - gə si -da gə - - nɪ

Gm F7

ə g na-nən gən- - ne gunmiəŋin-gə - zjo- g de bi-kjə ga si jo

E♭M7 F7 B♭

- - nega sa - laŋhal sa - lam -

F7 D7 1. Gm

gdenbun miəŋa - ni ni - ga- wu jie - - -

Gm E♭/F F7 B♭

- - wu jie - wu jie - - - - naelmanahim dlə - nən zi

Gm F7 E♭/F

- - - - - jə - - - - jə - - - - wu - - - -

Gm | 2. Gm | F7

al go - ga - salaŋ ha - zima si

B \flat | F7 | D7 | Gm

- jo - halsalaŋ ha - zima - si jo - -

Gm | E \flat /F | F7 | B \flat

Gm | F7 | E \flat M7

F7 | B \flat | F7 | Gm

(无限反复)

祈 爱

弹唱版

作词: 韩京慧 / 作曲: 尹健 / 演唱: 尹健

每一次偷偷地看你，
便是日后无尽的思念。
今生偶然的相见，
是前世你我的因缘。
离开他吧！
回到我身边！

♩ = 72

Am Em F C/E F E

8va

Am Em F C/E F E7

(8va)

Am Em7 F Em

a mu do mo l gi sum æ sæ bon de do

F E7 Am Em7

g han bən n ba le sə g - lib dən g nal i tsa la
se dan han bən bəl su

F C F E7 Am A7

li swl we dən sal mi lan gəl mət- la - ə } g - nu
man i da mien da dwil ge la mi- də - zi }

Dm Gm7 C FM7 BbM7 C7

gu bo - da nun - bu sin za - lam ə - zi nəl gam sa go i nən

F A7 Dm Gm7 C FM7

di al - mien sə za - gu bi - tl gə li - miə nə - man